

# Sri Narasimha Kavacha Mantra

*Extrait du Brahmanda Purana*

*Énoncé par Prahlada Maharaja et transmis par Vyasadeva*

(1)

*nṛsimha-kavacaṁ vakṣye  
prahlādenoditaṁ purā  
sarva-rakṣa-karaṁ punyaṁ  
sarvopadrava-nāśanam*

Je vais maintenant réciter le Narasimha-kavaca, jadis énoncé par Prahlada Maharaja. Il est des plus pieux, surmonte toutes sortes d'obstacles et assure une protection totale.

(2)

*sarva-sampat-karaṁ caiva  
svarga-mokṣa-pradāyakam  
dhyātvā nṛsimhaṁ deveśaṁ  
hema-siṁhāsana-sthitam*

Il confère à chacun toutes les opulences et peut donner une élévation aux planètes célestes ou à la libération. Il faut méditer sur le Seigneur Narasimha, Seigneur de l'univers, assis sur un trône d'or.

(3)

*vivṛtāsyam tri-nayanam  
śarad-indu-sama-prabham  
lakṣmyāliṅgita-vāmāṅgam  
vibhūtibhir upāśritam*

Sa bouche est grande ouverte, il a trois yeux et il est aussi radieux que la lune d'automne. Il est étreint par Lakshmidévi sur Son côté gauche, et Sa forme est le refuge de toutes les opulences, à la fois matérielles et spirituelles.

(4)

*catur-bhujam̐ komalāṅgam̐*  
*svarṇa-kuṇḍala-śobhitam*  
*saroja-śobitoraskam̐*  
*ratna-keyūra-mudritam*

Le Seigneur a quatre bras et Ses membres sont très doux. Il est décoré de boucles d'oreilles dorées. Sa poitrine est resplendissante comme la fleur de lotus, et Ses bras sont ornés d'ornements parsemés de bijoux.

(5)

*tapta-kāñcana-sankāsam̐*  
*pīta-nirmala-vāsasam*  
*indrādi-sura-mauliṣṭhaḥ*  
*sphuran māṇikya-dīptibhiḥ*

Il est vêtu d'un vêtement jaune resplendissant, qui ressemble exactement à l'or fondu. Il est la cause originelle de l'existence, au-delà de la sphère mondaine, pour les grands demi-dieux dirigés par Indra. Il semble paré de rubis flamboyants.

(6)

*virājita-pada-dvandvam̐*  
*śaṅkha-cakrādi-hetibhiḥ*  
*garutmatā ca vinayāt*  
*stūyamānam̐ mudānvitam*

Ses deux pieds sont très attrayants et Il est armé de diverses armes telles que la conque, le disque, etc. Garuda joyeusement offre des prières avec une grande révérence.

(7)

*sva-hṛt-kamala-samvāsam̐*  
*kṛtvā tu kavacam̐ pathet*  
*nṛsimho me śiraḥ pātu*  
*loka-rakṣārtha-sambhavaḥ*

Après avoir assis le Seigneur Narasimhadeva sur le lotus de son cœur, on devrait réciter le mantra suivant: "Que le Seigneur Narasimha, qui protège tous les systèmes planétaires, protège ma tête."

(8)

*sarvago 'pi stambha-vāsaḥ*  
*phalam̐ me rakṣatu dhvanim*  
*nṛsimho me dṛṣau pātu*  
*soma-sūryāgni-locanaḥ*

Bien que le Seigneur soit omniprésent, Il S'est caché dans un pilier. Qu'Il protège ma parole et les résultats de mes activités. Que le Seigneur Narasimha, dont les yeux sont le soleil et le feu, protège mes yeux.

(9)

*smṛtaṁ me pātu nrhariḥ  
muni-vārya-stuti-priyaḥ  
nāsaṁ me simha-nāśas tu  
mukhaṁ lakṣmī-mukha-priyaḥ*

Que le Seigneur Nrhari, qui Se réjouit des prières offertes par le meilleur des sages, protège ma mémoire. Que Celui qui a le nez d'un lion protège mon nez, et que Celui dont le visage est très cher à la déesse de la fortune protège ma bouche.

(10)

*sarva-vidyādhipaḥ pātu  
nṛsimho ranaṁ mama  
vaktraṁ pātv indu-vadanaṁ  
sadā prahlāda-vanditaḥ*

Que le Seigneur Narasimha, qui est le connaisseur de toutes les sciences, protège mon sens du goût. Puisse Celui dont le visage est beau comme la pleine lune et qui reçoit des prières de Prahlada Maharaja protège mon visage.

(11)

*nṛsimhah pātu me kaṅṭhaṁ  
skandhau bhū-bhyd ananta-kṛt  
divyāstra-śobhita-bhujah  
nṛsimhah pātu me bhujau*

Que le Seigneur Narasimha protège ma gorge. Il est le soutien de la terre et l'acteur d'activités merveilleuses illimitées. Puisse-t-Il protéger mes épaules. Ses bras sont resplendissants d'armes transcendantes. Puisse-t-Il protéger mes épaules.

(12)

*karau me deva-varado  
nṛsimhah pātu sarvataḥ  
hṛdayaṁ yogi-sādhyas ca  
nivāsaṁ pātu me hariḥ*

Que le Seigneur, qui accorde des bénédictions aux demi-dieux, protège mes mains et puisse-t-Il me protéger de toutes parts. Que Celui qui est réalisé par les yogis parfaits protège mon cœur et que le Seigneur Hari protège ma demeure.

(13)

*madhyaṁ pātu hiraṇyākṣa-  
vakṣah-kukṣi-vidāraṇah  
nābhiṁ me pātu nrhariḥ  
sva-nābhi-brahma-saṁstutaḥ*

Que Celui qui a déchiré la poitrine et l'abdomen du grand démon Hiranyaksha me protège la taille, et que le Seigneur Nrhari protège mon nombril. Il se voit offrir des prières par le Seigneur Brahma, qui a jailli de Son propre nombril.

(14)

*brahmāṇḍa-koṭayaḥ kaṭyāṁ*

*yasyāsau pātu me kaṭim  
guhyaṁ me pātu guhyānāṁ  
mantrānāṁ guhya-rūpa-dṛk*

Puisse Celui sur les hanches duquel reposent tous les univers protéger mes hanches. Que le Seigneur protège mes parties intimes. Il est le connaisseur de tous les mantras et de tous les mystères, mais Lui-même n'est pas visible.

(15)

*ūrū manobhavaḥ pātu  
jānuni nara-rūpa-dṛk  
jaṅghe pātu dharā-bhara-  
hartā yo 'sau nṛ-keśarī*

Que Celui qui est le premier Cupidon protège mes cuisses. Que Celui qui présente une forme humaine protège mes genoux. Puisse le chasseur du fardeau de la terre, qui apparaît sous une forme mi-homme et mi-lion, protéger mes mollets.

(16)

*sura-rājya-pradaḥ pātu  
pādaḥ me nṛharīśvaraḥ  
sahasra-śīrṣā-puruṣaḥ  
pātu me sarvaśas tanum*

Que le pourvoyeur de l'opulence céleste protège mes pieds. Il est le contrôleur suprême sous la forme d'un homme et d'un lion combinés. Puisse le Bénéficiaire Suprême aux mille têtes protéger mon corps de tous côtés et à tous égards.

(17)

*manograḥ pūrvataḥ pātu  
mahā-vīrāgrajo 'gnitaḥ  
mahā-viṣṇur dakṣiṇe tu  
mahā-jvalas tu nairṛtaḥ*

Que cette personnalité la plus féroce me protège de l'est. Que Celui qui est supérieur aux plus grands héros me protège du sud-est, conduit par Agni. Que le Vishnu Suprême me protège du sud, et que cette personne à l'éclat flamboyant me protège du sud-ouest.

(18)

*paścime pātu sarveśo  
diśi me sarvatomukhaḥ  
nṛsimhaḥ pātu vāyavyām  
saumyām bhūṣaṇa-vigrahaḥ*

Que le Seigneur qui possède tout me protège de l'ouest. Ses visages sont partout, alors s'il te plaît, qu'Il me protège de cette direction. Que le Seigneur Narasimha me protège du nord-ouest, où règne Vayu, et que Celui dont la forme est en soi l'ornement suprême me protège du nord, où réside Soma.

(19)

*iśānyām pātu bhadro me  
sarva-maṅgala-dāyakaḥ  
saṁsāra-bhayataḥ pātu  
mṛtyor mṛtyur nṛ-keśarī*

Que le Seigneur de toute heureuse fortune, qui Lui-même accorde le bon augure à tous points de vue, protège du nord-est, la direction du dieu-soleil, et que Celui qui est la mort personnifiée me protège de la peur de la mort et du cycle des réincarnations dans ce monde matériel.

(20)

*idaṁ nṛsimha-kavacaṁ  
prahlāda-mukha-maṅḍitam  
bhaktimān yaḥ pathenaityaṁ  
sarva-pāpaiḥ pramucyate*

Ce Narasimha-kavaca a été embelli en sortant de la bouche de Prahlada Maharaja. Un dévot qui lit ceci est libéré de tous les péchés.

(21)

*putravān dhanavān loke  
dīrghāyur upajāyate  
yaṁ yaṁ kāmāyate kāmān  
taṁ taṁ prāpnoty asaṁśayam*

Tout ce que l'on désire dans ce monde, il peut l'atteindre sans aucun doute. On peut avoir de la richesse, de nombreux fils et une longue vie.

(22)

*sarvatra jayam āpnoti  
sarvatra vijayī bhavet  
bhūmy antarīkṣa-divyānām  
grahānām vinivāraṇam*

Il devient victorieux qui désire la victoire, et devient en effet un conquérant. Il écarte l'influence de toutes les planètes, terrestres, célestes et de tout ce qui se trouve entre les deux.

(23)

*vṛścikoraga-sambhūta-  
viṣāpaharaṇam param  
brahma-rākṣasa-yakṣāṇām  
dūrotsāraṇa-kāraṇam*

C'est le remède suprême contre les effets toxiques des serpents et des scorpions, et les fantômes Brahma-rakshasa et les Yakshas sont chassés.

(24)

*bhuje vā tala-pātre vā  
kavacaṁ likhitaṁ śubham  
kara-mūle dhṛtaṁ yena  
sidhyeyuḥ karma-siddhayaḥ*

On peut écrire cette prière des plus propices sur son bras, ou l'inscrire sur une feuille de palmier et l'attacher à son poignet, et toutes ses activités deviendront parfaites.

(25)

*devāsura-manuṣyeṣu  
svaṁ svam eva jayaṁ labhet  
eka-sandhyaṁ tri-sandhyaṁ vā  
yaḥ paṭhen niyato naraḥ*

Celui qui chante régulièrement cette prière, que ce soit une ou trois fois (par jour), il devient victorieux que ce soit parmi les demi-dieux, les démons ou les êtres humains.

(26)

*sarva-maṅgala-maṅgalyaṁ  
bhuktiṁ muktiṁ ca vindati  
dvā-triṁśati-sahasrāṇi  
paṭhet śuddhātmanām nṛṇām*

Celui qui, avec un cœur purifié, récite cette prière 32 000 fois atteint la plus propice de tous les objets de bon augure, et la jouissance et la libération matérielles sont déjà comprises comme étant disponibles pour une telle personne.

(27)

*kavacasyāsyā mantrasya  
mantra-siddhiḥ prajāyate  
anena mantra-rājena  
kṛtvā bhasmābhir mantrānām*

Ce Kavaca-mantra est le roi de tous les mantras. Avec lui on obtient ce qui serait atteint en s'oignant soi-même de cendres et en chantant tous les autres mantras.

(28)

*tilakaṁ vinyased yas tu  
tasya graha-bhayaṁ haret  
tri-vāraṁ japamānas tu  
dattaṁ vāryābhimantrya ca*

Après avoir marqué son corps avec du *tilaka*, pris de l'*acamana* avec de l'eau et récité ce mantra trois fois, on constatera que la peur de toutes les planètes peu propices est éliminée.

(29)

*prasayed yo naro mantraṁ  
nṛsimha-dhyānam ācaret  
tasya rogaḥ praṇāsyanti  
ye ca syuḥ kuḥṣi-sambhavāḥ*

Cette personne qui récite ce mantra, méditant sur le Seigneur Narasimhadeva, a vaincu toutes ses maladies, y compris celles de l'abdomen.

(30)

*kimatra bahunoktena  
narasimha sadrsho bhavet  
manasa chintitam yattu  
sa tacchapnotya samshayam*

Pourquoi en dire plus? On acquiert une unité qualitative avec Narasimha lui-même. Il ne fait aucun doute que les désirs dans le mental de celui qui médite seront exaucés.

(31)

*garjantaṁ gārjayantaṁ nija-bhuja-patalaṁ sphoṭayantaṁ hatantaṁ  
rūpyantaṁ tāpayantaṁ divi bhuvi ditijaṁ kṣepayantam kṣipantam  
krandantaṁ roṣayantaṁ diśi diśi satataṁ saṁharantaṁ bharantaṁ  
vīkṣantaṁ pūrṇayantaṁ kara-nikara-śatair divya-simhaṁ namāmi*

Le Seigneur Nrsimha rugit bruyamment et fait hurler les autres. Avec sa multitude d'armes, il déchire les démons et les tue de cette manière. Il cherche toujours et tourmente les descendants démoniaques de Diti, à la fois sur cette planète terrestre et dans les planètes supérieures, et Il les jette à terre et les disperse. Il pleure avec une grande colère alors qu'Il détruit les démons dans toutes les directions, mais avec Ses mains illimitées, il soutient, protège et nourrit la manifestation cosmique. J'offre mes hommages respectueux au Seigneur, qui a pris la forme d'un lion transcendantal.

*iti shri-brahmanda-purane prahladoktam shri-narasimha-kavacam sampurnam*

Ainsi se termine le Narasimha-kavaca tel qu'il est décrit par Prahlada Maharaja dans le Brahmanda Purana.